

ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

IO-WMS-3898  
(10.2024/1)

WDHB8140G



К ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА СЛЕДУЕТ  
ПРИСТУПАТЬ ПОСЛЕ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С  
ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ

СТИРАЛЬНО-СУШИЛЬНАЯ  
МАШИНА

# ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРАКТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ЭКОЛОГИИ	3
ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	7
БЕЗОПАСНОСТЬ И ЯРЛЫКИ С РЕКОМЕНДАЦИЯМИ ПО УХОДУ ЗА ОДЕЖДОЙ	8
УСТАНОВКА ИЗДЕЛИЯ	20
ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ	23
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	33
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТИРКЕ	39

## **ПРАКТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ЭКОЛОГИИ**

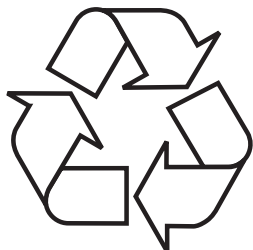
Уже много лет компания Hansa проводит политику сознательного отношения к окружающей среде.

Забота о природной окружающей среде так же важна для нас, как и развитие технологий.

Развитие новых технологий сделало наши заводы более экологичными - мы постоянно сокращаем расход воды, электроэнергии, а в процессе производства образуется меньше сточных вод и твердых отходов.

Мы уделяем большое внимание материалам, используемым во время производства. Мы стараемся использовать только те из них, которые не содержат вредных веществ, а после использования могут быть безопасно переработаны или утилизированы.

# РАСПАКОВКА



На время транспортировки устройство предохраняется во избежание его повреждения. После распаковки прибора элементы упаковки необходимо утилизировать способом, безопасным для окружающей среды.

Все материалы, использованные для упаковки, безвредны для окружающей среды и на 100% годятся для переработки, на что указывают соответствующие символы.

Важно! Упаковочные материалы (полиэтиленовые пакеты, пенопласт и т.д.) необходимо хранить вдали от детей.

# УТИЛИЗАЦИЯ СТАРОГО УСТРОЙСТВА



Данное устройство маркировано символом перечеркнутого контейнера для отходов в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/ЕС и местным законодательством об использованном электрическом и электронном оборудовании. Вышедшие из строя приборы, маркированные этим символом, нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором.

Пользователь должен передать его в специальные центры по сбору использованного электрического и электронного оборудования. Компания, управляющая сбором, вместе с местными пунктами приема отходов, магазины и муниципальные учреждения входят в соответствующую систему, позволяющую реализовать сдачу такого оборудования.

Утилизация использованного электрического и электронного оборудования в соответствии с законодательными положениями помогает избежать вредных для здоровья человека и окружающей среды последствий, связанных с наличием опасных компонентов, складирования и несоответствующей переработки оборудования такого рода.

# Уважаемые Пользователи!

Благодарим вас за выбор продукции марки Hansa. В течение многих лет мы предоставляем высококлассные устройства для того, чтобы домашние обязанности приносили истинное удовольствие. Перед тем как устройство было передано на упаковку и покинуло завод, оно тщательно проверялось на контрольных участках на предмет безопасности и функциональности. В продуктах Hansa мы всегда стараемся сочетать современные технологии с уникальным дизайном.

Перед запуском устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Соблюдение инструкции является условием длительной и бесперебойной работы устройства. Во избежание несчастных случаев ознакомьтесь с правилами безопасной эксплуатации.

Храните инструкцию по эксплуатации в безопасном месте и обращайтесь к ней по мере необходимости. В инструкции по эксплуатации содержится вся необходимая информация, которая сделает использование устройства Hansa простым и приятным. Мы рекомендуем вам узнать больше о других устройствах марки Hansa.

Мы надеемся, что использование этого нового устройства доставит вам истинное удовольствие.



# ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Устройство предназначено исключительно для использования в домашних условиях и применяется для стирки/сушки текстильных изделий и одежды, пригодной для машинной стирки в растворе стирального средства.

Прежде чем подключить устройство к электросети, обязательно снимите болты и приспособления, предохраняющие его на время транспортировки, и установите устройство ровно в горизонтальной плоскости. Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию устройства изменения, не влияющие на его функционирование.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Разрешается эксплуатировать устройство только после ознакомления с настоящей инструкцией.
- Запрещается использовать устройство вне помещений и в помещениях, в которых температура может опуститься ниже 0 °С.
- Запрещается, чтобы дети и лица, не ознакомившиеся с инструкцией по эксплуатации, пользовались стирально-сушильной машиной.



Эксплуатация в условиях отрицательных температур может привести к повреждению устройства! В случае хранения или транспортировки устройства при температуре ниже 0 °С, прежде чем начинать его эксплуатацию, его необходимо оставить на 8 часов при плюсовой температуре в помещении.

## ЗАЯВЛЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ


Настоящим производитель заявляет, что данное устройство отвечает перечисленным ниже основным требованиям европейских директив:

- Директива по низковольтному оборудованию 2014/35/ЕС,
- Директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/ЕЕ,

и поэтому устройство маркируется знаком СЕ и на него выдана декларация соответствия для предъявления в органы контроля рынка.

<p>Риск летального исхода!</p>	<p>Данное оборудование может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, либо не имеющими достаточного опыта и знаний, если это происходит под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность, или в соответствии с инструкцией по эксплуатации устройства. Не разрешайте детям использовать устройство как игрушку и выполнять какие-либо манипуляции по обслуживанию. Дети до 3-х лет должны находиться вдали от устройства, если они не находятся под постоянным присмотром.</p>
	<p>Дети могут забраться внутрь устройства, что влечет за собой риск для их здоровья и жизни.</p>
<p>Риск удушья!</p>	<p>Дети, играющие с упаковкой и полиэтиленовой пленкой или элементами упаковки, могут запутаться в них или надеть их на голову, что может привести к удушью. Упаковку и полиэтилен либо элементы упаковки следует хранить вдали от детей.</p>
<p>Риск отравления!</p>	<p>Моющие средства для стирки, а также ополаскиватели при попадании внутрь организма могут вызвать отравление. В случае попадания средства в рот и проглатывания его, следует обратиться к врачу. Средства для стирки и ополаскиватели необходимо хранить в недоступном для детей месте.</p>

<p>Риск получения ожога!</p>	<p>При стирке при высоких температурах стекло дверцы становится горячим. Необходимо следить, чтобы дети не прикасались к горячей дверце.</p>
<p>Раздражение глаз/кожи!</p>	<p>Попадание средств для стирки или ополаскивателей для тканей в глаза или на кожу может вызвать их раздражение. В случае их попадания в глаза/на кожу, их следует тщательно промыть, чтобы удалить загрязнение. Средства для стирки и ополаскиватели необходимо хранить в недоступном для детей месте.</p>
<p>Риск поражения электрическим током. Риск возникновения пожара/повреждения имущества/устройства!</p>	<p>Неправильная установка устройства может повлечь за собой риск. Следует удостовериться в том, что: Напряжение сети соответствует данным, приведенным на заводской табличке устройства. Сила тока и предохранителей указаны на заводском щитке.</p> <p>Устройство следует подключить к сети переменного тока, через надлежащим образом установленную и заземленную розетку, соответствующую требованиям местных норм.</p>

<p>Риск поражения электрическим током. Риск возникновения пожара/повреждения имущества/устройства!</p>	<p>Питающий провод и розетка подходят друг другу, а заземление выполнено правильно.</p>
	<p>Сечение питающего провода является соответствующим.</p>
	<p>Обеспечен простой доступ к штепселю питающего провода.</p>
	<p>При использовании мини-выключателя, следует использовать выключатель, имеющий следующее обозначение:  Данный символ гарантирует выполнение всех необходимых требований.</p>
<p>Риск поражения электрическим током. Риск возникновения пожара/повреждения имущества/устройства!</p>	<p>Если питающий провод будет модифицирован или поврежден, это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару вследствие перегрева.</p> <p>Питающий провод не должен иметь резких перегибов, быть придавленным, модифицированным и не должен соприкасаться с горячими поверхностями.</p>

<p>Риск возникновения пожара/повреждения имущества/устройства!</p>	<p>Использование удлинителя или разветвителя может привести к возникновению пожара в результате перегрева или короткого замыкания. Устройство следует подключить напрямую к правильно заземленной розетке. Не использовать удлинителей, разветвителей или питающей планки с несколькими гнездами.</p>
<p>Угроза для здоровья/риск повреждения имущества/устройства!</p>	<p>Устройство может вибрировать или смещаться во время его эксплуатации, тем самым, создавая вероятность угрозы здоровью, либо же повреждая имущество. Установить оборудование на чистой, ровной и твердой поверхности и выровнять в горизонтальной плоскости посредством уровня.</p> <p>Удерживание устройства за выступающие части, к примеру, во время его перемещения, может привести к их отрыванию и причинить травму. Нельзя брать за выступающие элементы устройства во время его переноски.</p>
<p>Риск травмирования!</p>	<p>Оборудование очень тяжелое. Его поднятие может повлечь за собой травмирование. Не поднимать устройство самостоятельно.</p>

<p>Риск травмирования!</p>	<p>Данное устройство имеет острые края, о которые можно ранить руки. Не брать за острые края устройства. Поднимать устройство только в перчатках.</p>
	<p>Если провода и кабели проложены неправильно, о них можно зацепиться, упасть и травмироваться. Следует уложить провода и кабели так, чтобы избежать опасности спотыкания.</p>
<p>Важно! Повреждение имущества/устройства.</p>	<p>Если напор воды несоответствующий, устройство может работать неправильно, что может привести к повреждению имущества/устройства. Следует удостовериться в том, что вода подается под давлением мин. 100 кПа (1 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).</p>
	<p>Если шланг, подающий воду, был модифицирован или поврежден, это может привести к повреждению имущества/устройства. Нельзя, чтобы шланг, подводящий воду, имел резкие перегибы, был прижат, модифицирован или перекрыт.</p>
	<p>Использование иного шланга для подключения воды, чем указан производителем устройства, может привести к повреждению имущества и устройства.</p>

<p><b>Важно!</b> Повреждение имущества/ устройства.</p>	<p>Необходимо использовать только шланги, которые поставляются вместе с устройством или оригинальные шланги, спроектированные для данного устройства.</p> <p>На время транспортировки устройство фиксируется транспортировочными болтами. Если перед началом использования устройства с него не будут сняты транспортировочные болты, это может привести к его повреждению. Снять все транспортировочные болты с устройства перед его первым использованием. Транспортировочные болты следует сохранить для возможного дальнейшего применения. Если планируется транспортировка устройства, следует установить транспортировочные болты во избежание повреждения.</p>
<p><b>Риск взрыва/пожара!</b></p>	<p>Стирка белья с использованием моющих средств, содержащих растворители и разбавители, создает угрозу взрыва в барабане.</p> <p>Тщательно выполоскать белье перед стиркой в стиральной машине.</p>

<p><b>Риск отравления!</b></p>	<p>Чистящие средства, содержащие растворители, могут образовывать отравляющие испарения. Не применять чистящих средств, содержащих растворители.</p>
<p><b>Риск травмирования!</b></p>	<p>Не облакачиваться и не садиться на открытую дверцу устройства, поскольку это может привести к его опрокидыванию. Не облакачиваться на открытую дверцу устройства.</p> <p>Нельзя залезать на устройство, так как это может привести к образованию трещин или поломке верхней панели, а также травмированию. Не взбираться на оборудование.</p> <p>Нельзя совать руки в крутящийся барабан, так как это может привести к их травмированию. Следует дождаться, пока барабан не остановится.</p>
<p><b>Риск получения ожога!</b></p>	<p>При стирке при высоких температурах возможен риск получения ожога в результате контакта с горячей водой (например, во время слива воды). Не совать руки в раствор горячей воды и средства для стирки.</p>

<p>Раздражение глаз/кожи!</p>	<p>Средства для стирки и ополаскиватели могут разбрызгиваться, если лоток для средства для стирки будет открыт во время работы устройства. В случае их попадания в глаза/на кожу, их следует тщательно промыть, чтобы удалить загрязнение. В случае попадания средства в рот и проглатывания его, следует обратиться к врачу.</p>
<p>Важно! Повреждение имущества/устройства.</p>	<p>Если количество одежды в барабане превысит допустимую нагрузку, устройство может работать неправильно или же это может привести к повреждению имущества или устройства. Не превышать допустимый вес белья. Не превышать допустимый вес белья для разных программ стирки.</p> <p>Использование слишком большого количества средства для стирки или ополаскивателя может привести к повреждению имущества или устройства. Следует использовать средства для стирки и ополаскивателя для тканей в соответствии с рекомендациями производителя.</p>

Риск летального исхода!	Электрооборудование. При- касание к элементам, нахо- дящимся под напряжением, создает угрозу поражения электрическим током. Однако, следует помнить:
	Выключить устройство: Вынуть вилку питающего про- вода из розетки сети электро- питания.
	Не прикасаться к вилке мо- крыми руками.
	Вынимая штепсель из ро- зетки, следует брать за штепсель, а не за провод, поскольку это может привести к повреждению провода.
	Не вносить никаких измене- ний в устройство и его эле- менты.
	Ремонты должны выполнять- ся сервисным центром или квалифицированным элект- риком. То же самое касается питающего провода.
	Питающий провод можно за- казать в сервисном центре.

<p><b>Риск отравления!</b></p>	<p>Чистящие средства, содержащие растворители, могут образовывать отравляющие испарения.</p> <p>Не применять чистящих средств, содержащих растворители.</p>
<p><b>Риск поражения электрическим током/повреждения имущества/устройства!</b></p>	<p>Попадание влаги в устройство может стать причиной короткого замыкания.</p> <p>Для очистки устройства ни в коем случае нельзя использовать мойку высокого давления или устройство для чистки паром.</p>
<p><b>Угроза для здоровья/риск повреждения имущества/устройства!</b></p>	<p>Использование не оригинальных запчастей и комплектующих опасно и может привести к травмированию, повреждению имущества или устройства.</p> <p>Из соображений безопасности следует использовать только оригинальные запчасти.</p>
<p><b>Важно!</b> <b>Повреждение имущества/устройства.</b></p>	<p>Средства для стирки, замачивания, удаления пятен, а также предварительной стирки и т.д. могут повредить корпус устройства.</p> <p>Однако, следует помнить:</p>

Важно! Поврежде- ние иму- щества/ устрой- ства.	Следует убедиться, что они не попадают на корпус.
	Мыть устройство следует только влажной салфеткой.
Сушка	Нельзя сушить белье, предварительно не выстиранное.
	Не сушить белье после химической стирки или удаления пятен на одежде химическими средствами.
	Не сушить белье, загрязненное такими веществами, как растительное масло, нефть, ацетон, алкоголь, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск.
	Перед тем, как загрузить белье в сушку, необходимо удалить эти загрязнения с помощью горячей воды и большого количества моющего средства.
	Не сушить изделия из поролона, латекса, водостойких тканей, дождевики, резиновые маты, готовые изделия, подверженные формовке, одежду или подушки из поролона, потому что они могут расплавиться и повредить другие изделия при стирке или само устройство. Перед тем как подключить устройство, внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию. Ремонт повреждений, возникших в результате неправильного подключения или пользования, не покрывается гарантией на устройство.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Последняя часть цикла сушки является фазой охлаждения. Поэтому нельзя выключать устройство до полного завершения программы сушки. В противном случае необходимо быстро достать и развесить белье, чтобы оно остыло.

Стирка				
	при высокой температуре 90°C	обычная стирка при темп. 60°C	обычная стирка при темп. 40°C	НЕ стирать!
				
	деликатная стирка		ручная стирка	
Химическая чистка				
	с любым растворителем	с любым растворителем, кроме TRI	только с бензином	НЕ подвергать химчистке!
Сушка в барабанной сушилке				
	обычная	низкая температура	высокая температура	Сушка не допускается!
Глажка				
	110°C	150°C	200°C	НЕ гладить

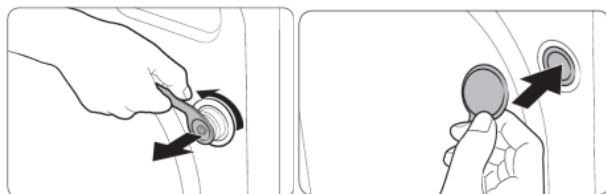


При выборе программы стирки необходимо обращать внимание на символы на ярлыках на одежде.

# УСТАНОВКА ИЗДЕЛИЯ

1

Открутить транспортировочные болты  
(сохранить для дальнейшего использования, например, при переезде).



- Открутить 4 транспортировочных болта при помощи ключа,
- закрыть отверстия заглушками, которые поставляются в комплекте с устройством (в пакете с комплектующими).
- вынуть из гнезд резиново-пластиковые транспортные распорки вместе с прокладками и болтами.

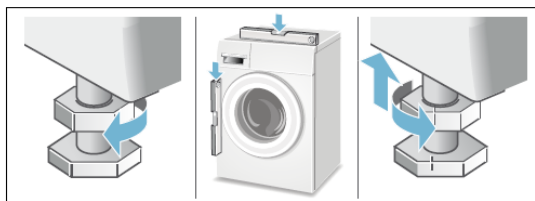


Примечание: Перед запуском устройства **НЕОБХОДИМО** вынуть болты!

2

Установка и выставление положения устройства по уровню

- Установите устройство на ровном и прочном основании.
- Отрегулируйте положение машины путем отвинчивания/завинчивания ножек.

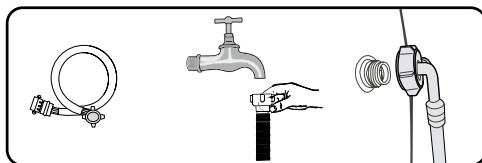


После установки и выравнивания устройства по уровню необходимо проверить его устойчивость, надавливая на каждый угол, и убедиться, что оно не качается!

3

### Подключить воду

- Для подключения устройства к водопроводу используйте только новые, цельные шланги, входящие в комплект поставки. Запрещается применять шланги, бывшие в использовании.



- Заливной шланг вместе с уплотнителями находится в барабане устройства. Давление воды мин. 0,03 МПа (0,3 бар), макс. 1 МПа (10 бар).

- 1). убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат,
- 2). после подключения шланга и крана проверьте их герметичность,
- 3). регулярно проверяйте состояние заливного шланга.

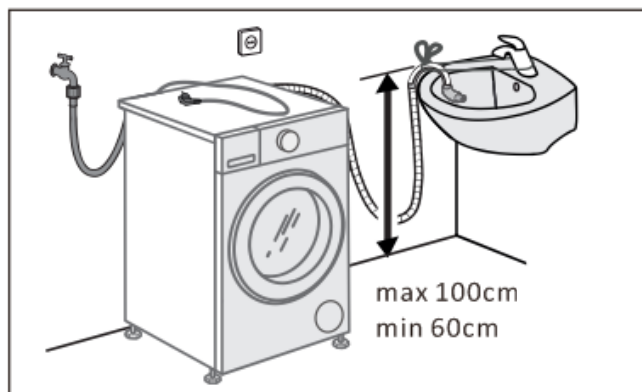


Устройство следует подсоединять только к системе подачи холодной воды.

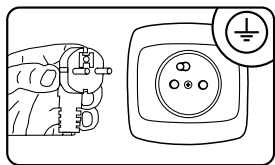
### Слив воды

4

- Сливной шланг находится сзади устройства. Закрепите сливной шланг таким образом, чтобы он не двигался во время работы устройства! При необходимости используйте для этого колено.



## Подключить электропитание



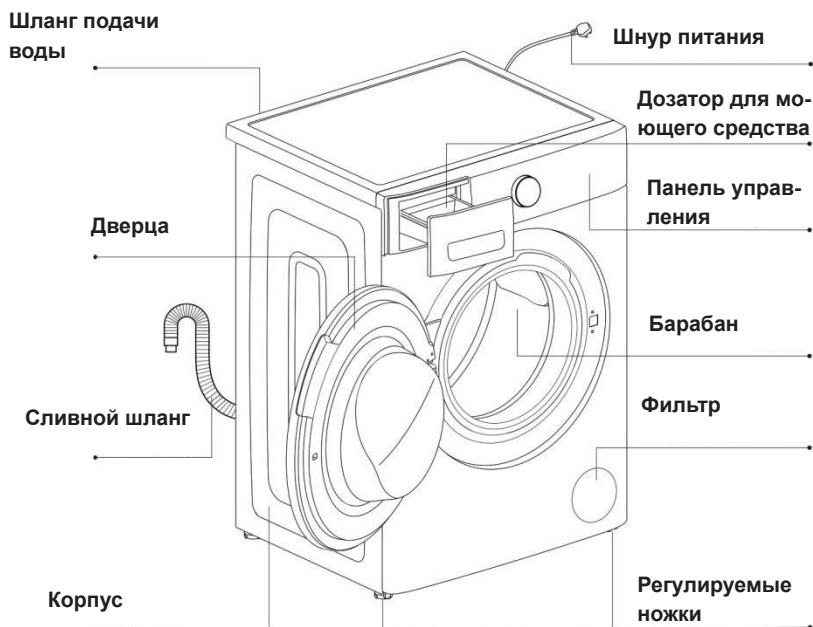
- При подключении устройства следует проследить за тем, чтобы электрическая розетка находилась на видном месте и к ней был обеспечен удобный доступ.
- Устройство можно подключать только к правильно установленной электрической розетке, оснащенной заземляющим штырем!
- Не подключайте устройство к сети питания через удлинитель.
- По вопросу замены поврежденного кабеля питания обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- В линии электропитания, к которой будет подключено устройство, должен быть установлен предохранитель 10 А.

## Подготовка к стирке:

- Мелкие предметы, такие как монеты, скрепки, иглы и др. могут причинить серьезный вред устройству. Поэтому следует:
  - 1). Очистить карманы.
  - 2). Удалить все металлические предметы
  - 3.) Элементы гардероба, требующие деликатной стирки, такие как бюстгалтеры или колготы, следует стирать в мешках-сетках для стирки
  - 4). Застегнуть замки и пуговицы
  - 5). Удалите из устройства все посторонние предметы (например, проволоку, бельевые косточки).

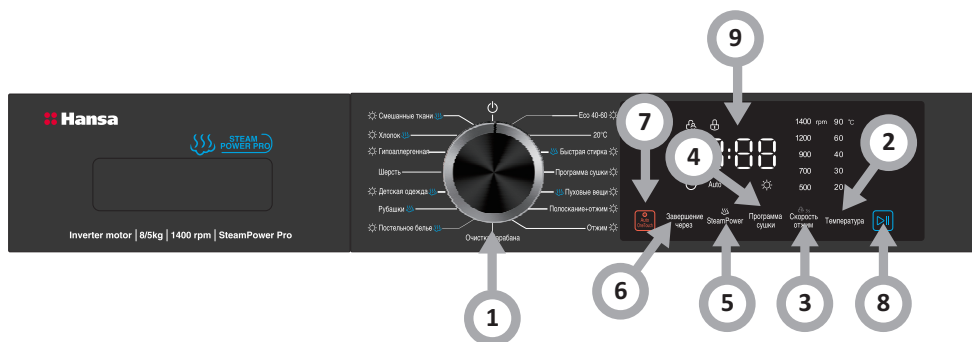
# ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



Комплектация:

Инструкция по эксплуатации	Шланг подачи воды	Ключ	Заглушка для транспортного отверстия
			



## 1. Ручка ВЫБОРА ПРОГРАММЫ СТИРКИ:

Позволяет установить нужную программу стирки (см. «Таблица программ стирки»).

- Положение ВЫКЛЮЧЕНО [⏻]: Чтобы выключить устройство, поверните значок на ручке выбора программы стирки в положение [⏻]. Если во время выполнения программы стирки устройство выключится, программа будет отменена.

## 2. Кнопка ТЕМПЕРАТУРА:

Нажмите, чтобы изменить температуру воды для текущей программы стирки. На дисплее отображаются пять значений температуры. После выбора значения температуры на дисплее загорится индикатор соответствующего значения температуры.

## 3. Кнопка СКОРОСТЬ ОТЖИМ:

Нажмите, чтобы изменить скорость отжима для текущей программы стирки. На дисплее отображаются пять значений скорости отжима. После выбора значения скорости отжима на дисплее загорается индикатор соответствующего значения скорости отжима.

- БЛОКИРОВКА ЗАПУСКА (CHILD LOCK) Чтобы включить или выключить блокировку запуска, нажмите и удерживайте кнопку СКОРОСТЬ в течение 3 секунд во время выполнения программы стирки.

Подробное описание см. в разделе Программы и функции.

- Выключение звукового сигнала: Чтобы отключить звуковой сигнал во время цикла стирки, нажмите и удерживайте одновременно кнопки СКОРОСТЬ и ОДНИМ КАСАНИЕМ не менее 3 секунд.

Подробное описание см. в разделе Программы и функции.

## 4. Кнопка ПРОГРАММА СУШКИ:

Нажмите, чтобы установить тип или время сушки в соответствии с требованиями, и на цифровом дисплее появится тип или время сушки.

Некоторые программы не имеют функции сушки.

- Программа очистки канала сушки: Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, устройство переключится на программу «Очистка канала сушки». Подробное описание см. в разделе Программы и функции.

### 5- Кнопка STEAMPPOWER:

Нажмите, чтобы задать программу стирки с паром.  
Подробное описание см. в разделе Программы и функции.

### 6. Кнопка ЗАВЕРШЕНИЕ ЧЕРЕЗ:

Нажмите, чтобы установить время отложенного завершения программы.  
Подробное описание см. в разделе Программы и функции.

### 7. Кнопка AUTO ONETOUCH:

Нажмите, чтобы задать программу стирки АВТО ОДНИМ КАСАНИЕМ.  
Подробное описание см. в разделе Программы и функции.

### 8. Кнопка ПУСК/ПАУЗА:

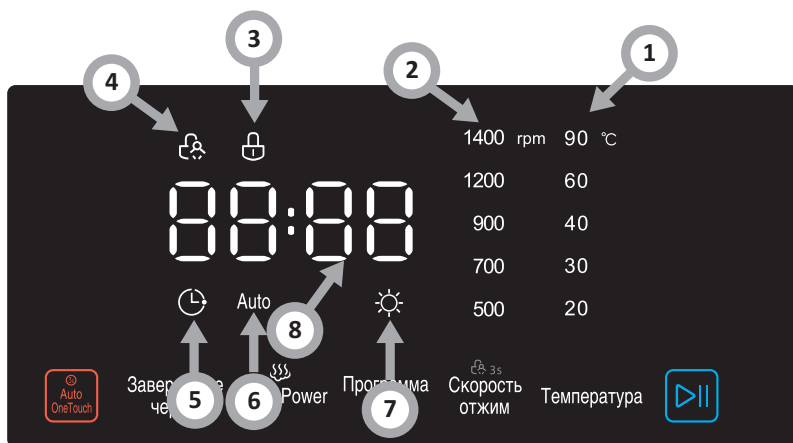
Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы начать или приостановить цикл стирки  
• Добавление белья во время программы стирки. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы приостановить программу стирки.

Если индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ [🔒] не горит, вы можете открыть дверцу для добавления или удаления белья.

Для возобновления программы стирки снова нажмите кнопку.  
Подробное описание см. в разделе Программы и функции.

### 9. Дисплей

Дисплей является частью управления устройством и предоставляет необходимую информацию.



### **1-Индикатор ТЕМПЕРАТУРЫ**

При выборе программы на дисплее отображается температура по умолчанию для этой программы. Нажмите кнопку Темп, чтобы установить температуру. На дисплее отображаются пять значений температуры. После выбора значения температуры на дисплее загорится индикатор соответствующего значения температуры. Если все индикаторы температуры отключены, устройство использует только холодную воду и нагреватель для данной конкретной программы стирки.

### **2-Индикатор СКОРОСТЬ ОТЖИМА**

После выбора программы автоматически отображается максимальная скорость отжима для этой программы.

Скорость отжима можно изменить, нажав кнопку СКОРОСТЬ.

На дисплее отображаются пять значений скорости отжима. После выбора значения скорости отжима на дисплее загорается индикатор соответствующего значения скорости отжима. Если ни один из индикаторов скорости отжима не горит, машина не будет отжимать белье на этой программе после последнего слива.

### **3-Индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ**

Если горит индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ, дверь заблокирована. Во избежание повреждений дождитесь, пока индикатор погаснет, прежде чем открывать дверцу.

Чтобы открыть дверцу во время программы стирки, сначала нажмите кнопку [ПУСК/ПАУЗА]. Дверь можно открыть, если индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ не горит.

### **4-БЛОКИРОВКА ЗАПУСКА (CHILD LOCK)**

При активации функции БЛОКИРОВКА ЗАПУСКА панель управления блокируется.

### **5-ОТЛОЖЕННАЯ СТИРКА**

Это означает, что функция ОТЛОЖЕННАЯ СТИРКА активна. На цифровом дисплее отобразится время, оставшееся до конца выбранной программы стирки.

### **6-АВТО ОДНИМ КАСАНИЕМ**

Это означает, что выбрана программа стирки Одним касанием. Программа стирки Одним касанием может быть задана тремя способами.

### **7-ФУНКЦИЯ СУШКИ**

Если индикатор загорается, это означает, что установлена функция сушки или выполняется программа стирки-сушки.

### **8-ЦИФРОВОЙ ДИСПЛЕЙ**

- 1). Оставшееся время в программе стирки
- 2). Время до окончания
- 3). Продолжительность сушки
- 4). Код ошибки

### Программы

#### Программа стирки Авто Одним касанием

В программе Авто Одним касанием кнопки машина интеллектуально определяет вес белья и соответствующим образом регулирует время и температуру.

На этапе обнаружения в этой программе стирки появится индикатор, и вы сможете управлять программой стирки Авто Одним касанием одним из трех способов.

- При выключенной стиральной машине нажмите и удерживайте кнопку Авто Одним касанием не менее 3 секунд. Устройство непосредственно запустит программу стирки Авто Одним касанием, и загорится индикатор Авто Одним касанием.
- Включив стиральную машину, нажмите и удерживайте кнопку Авто Одним касанием не менее 3 секунд. Устройство непосредственно запустит программу стирки Авто Одним касанием, и загорится индикатор Авто Одним касанием.
- Когда устройство включено, нажмите кнопку Одним касанием, и загорится индикатор Авто Одним касанием. Далее нажмите кнопку ПУСК / ПАУЗА. Устройство запустит программу автоматической стирки Одним касанием.

#### Программа Сушки

##### Настройка программы сушки.

##### 1. Настройка программы стирки и сушки

Функция сушки доступна только для некоторых программ.

Поместите белье в барабан. Закройте дверцу, поверните ручку выбора программы стирки, чтобы выбрать нужную программу (кроме программы Сушка). Нажмите кнопку Сушка, чтобы выбрать один из двух режимов сушки:

- Автоматическая сушка: Нажмите и удерживайте кнопку Сушка, чтобы установить время сушки, отображаемое на дисплее. Если отображается [ Auto ], включается режим автоматической сушки. Время сушки автоматически регулируется в зависимости от количества и влажности одежды.

- Определенное время сушки: Чтобы установить время сушки следует нажать на кнопку Сушка. Нажмите кнопку Сушка. На цифровом дисплее появится время сушки (30-60-90-120-150-180-210-240).

Выберите время сушки и перейдите в режим сушки. Затем нажмите кнопку Пуск/Пауза, и устройство запустит программу Стирка + сушка. Программа сушки включится автоматически после завершения программы стирки.

2. Установка программы Только сушка. Программа Только сушка подходит для сушки вещей из хлопка. Не сушите одежду, склонную к деформации или усадке. При использовании программы Только сушка рекомендуется сначала выполнить один цикл отжима высушиваемой одежды.

• Поместите белье в барабан. Закройте дверцу. Поверните ручку выбора программ стирки, чтобы выбрать программу Только сушка. Затем нажмите и удерживайте кнопку Сушка, чтобы выбрать Автоматическую сушку или Сушку в течение определенного времени (как описано выше).

Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА, чтобы запустить программу Только сушка.

3. Для сушки курток используйте программу «Стирка+сушка». Выберите программу «Пуховик» + режим «Автосушка» [ Auto ]. Не выбирайте программу «Только сушка» для сушки курток. Для достижения оптимальных результатов сушки рекомендуется сушить по одному пуховику за раз.

## **Меры предосторожности для программы сушки**

1. Если вещь более влажная, устройство автоматически увеличит время сушки.
2. Убедитесь, что водный клапан остается открытым во время программы сушки, так как вода необходима для охлаждения и сушки в течение всего процесса сушки.
3. Максимальное время сушки устанавливается в зависимости от конкретной модели.
4. Чтобы избежать чрезмерного смятия белья из-за длительной сушки, изначально установите немного меньшее время сушки. Затем, в зависимости от результата сушки, при необходимости время сушки можно постепенно увеличить.
5. Перед запуском программы Только сушка рекомендуется начать с отжима.
6. При необходимости распутайте узлы на одежде после отжима, а затем положите ее в барабан для сушки.
7. Большие или толстые вещи могут сохнуть неравномерно в некоторых зонах. В конце программы сушки можно добавить дополнительное время сушки в зависимости от достигнутого эффекта.
8. Шерстяные ткани не подходят для сушки.
9. Не сушите одежду, склонную к деформации или усадке.
10. Некоторые программы не имеют функции сушки.

## **Программа очистки канала сушки.**

После выбора программы и параметров стирки нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 3 секунд перед запуском цикла. Устройство переключается на программу «Очистка канала сушки». На цифровом дисплее отобразится время программы «Очистка канала сушки». Затем запустите программу очистки воздухопроводов сушилки, нажав кнопку «Пуск/Пауза».

Программа очистки воздухопроводов сушилки автоматически устраняет скопление волокон в воздуховоде сушилки, повышая общую эффективность сушки.

Эта программа используется исключительно для удаления волокон из сушильного канала. Не кладите одежду в барабан во время этой программы.

## **Пар**

Программа стирки, предназначенная для хлопковых вещей, которые меньше подвержены выцветанию.

- Работа с паром помогает минимизировать складки на одежде, достичь оптимального уровня влажности, обеспечить гладкое состояние одежды и облегчить глажку.
- Обработка паром эффективно удаляет неприятные запахи с одежды.

## **Специальные программы стирки**

Детская одежда. Программа стирки, специально разработанная для типов загрязнений, часто встречающихся на детской одежде, эффективно удаляет все остатки моющих средств.

Пуховик. Эта программа предназначена для стирки отдельных пуховых изделий (весом не более 2 кг), а также подушек или изделий с наполнителем из гусиного пуха, например, пуховых курток. Рекомендуется укладывать пуховую одежду в барабан со сложенными внутрь краями (см. рисунок) и следить за тем, чтобы она занимала не более 3/4 общего объема барабана. Для достижения наилучших результатов мы рекомендуем использовать жидкое моющее средство и заливать его в отсек для моющих средств.

Шерсть: Программа предназначена для шерстяных тканей.

- Перед стиркой убедитесь, что на одежде есть маркировка «можно стирать в стиральной машине».
- По окончании стирки немедленно извлеките белье, придайте ему форму и высушите, чтобы избежать деформации из-за длительного пребывания в барабане.
- Чтобы защитить одежду от повреждений, важно, чтобы температура воды не превышала 40°C.
- Для достижения оптимальных результатов и минимизации повреждения одежды используйте специальное моющее средство для стирки шерсти и не превышайте вес загрузки в 1 кг.

## Функции

### Отложенная стирка

Нажмите кнопку Отложенная стирка, чтобы установить время окончания программы с шагом в один час, но не более 24 часов. После выбора нужной программы стирки, но до нажатия кнопки ПУСК/ПАУЗА, используйте кнопку Отложенная стирка для отображения желаемой даты окончания программы стирки, например, через 8 часов. Загорается индикатор ОТЛОЖЕННАЯ СТИРКА.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вся программа стирки завершится до установленного времени окончания.

Вот пример для 1 часа: Продолжительность цикла стирки - 1 час 30 минут, отложенная стирка - 8 часов. Он показывает 8 часов и отсчитывает примерно 6 часов 30 минут до начала программы стирки (которая займет 1 час 30 минут). После запуска цикла стирки на дисплее отобразится продолжительность программы 1:30. Общее время примерно 8 часов.

Отмена функции отложенной стирки:

- Поверните ручку выбора программы стирки, чтобы сбросить программу стирки. Световой индикатор ОТЛОЖЕННАЯ СТИРКА погаснет.

### ПРИМЕЧАНИЕ:



- Для некоторых программ стирки невозможно установить функцию отложенной стирки.

Время окончания программы стирки может отличаться от фактического времени в зависимости от напора воды, слива, типа одежды, температуры воды и других условий.

### Блокировка запуска (Child Lock)

1. Активация Блокировки запуска предотвращает случайный запуск детьми или вмешательство во время программы стирки.

2. Чтобы активировать или деактивировать Блокировку запуска, нажмите и удерживайте кнопку СКОРОСТЬ в течение 3 секунд во время выполнения программы стирки.


3. Когда функция Блокировки запуска активирована, загорается индикатор Блокировки запуска [  ]. Дверца не открывается. Панель управления заблокирована. Ни одна из кнопок на панели управления или ручка выбора программы стирки на панели управления не реагирует, за исключением указателя на ручке выбора программы стирки под символом . Выключить устройство можно, только установив ручку выбора программы стирки так, чтобы черточка находилась под символом [  ]. После этого устройство выключится. Если устройство выключено, функция Блокировки запуска отменяется.

4. После установки функции Блокировки запуска устройство можно выключить, повернув ручку выбора программы стирки. После перезапуска устройство возобновит выполнение ранее заданной программы без каких-либо дополнительных действий.

### Добавление белья во время программы стирки

Во время выполнения программы нажмите и удерживайте кнопку ПУСК/ПАУЗА, чтобы приостановить работу устройства. Когда индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ гаснет, вы можете открыть дверцу, чтобы добавить или удалить белье. После добавления белья закройте дверцу, а затем еще раз нажмите и удерживайте кнопку ПУСК/ПАУЗА. Устройство возобновит выполнение программы с того места, где она была приостановлена.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если уровень или температура воды в барабане слишком высоки, загорается индикатор блокировки дверцы [  ]. Поэтому во время программы нельзя открыть дверцу и добавить или вынуть белье.

### **Выключение звукового сигнала:**

Чтобы отключить звуковой сигнал во время цикла стирки, нажмите и удерживайте одновременно кнопки СКОРОСТЬ и ОДНИМ КАСАНИЕМ не менее 3 секунд.

• Включение звукового сигнала: Чтобы включить звуковой сигнал во время цикла стирки, нажмите и удерживайте одновременно кнопки СКОРОСТЬ и ОДНИМ КАСАНИЕМ не менее 3 секунд. Подтверждением служит один звуковой сигнал.

### **Система балансировки нагрузки**

Устройство оснащено системой автоматического обнаружения несбалансированной нагрузки. Если белье расположено неравномерно, машина автоматически переместит и отрегулирует его, чтобы обеспечить равномерное выравнивание перед отжимом. Если машина не может равномерно уложить белье в течение указанного времени, она остановит вращение, чтобы предотвратить чрезмерную вибрацию. Если это произошло, проверьте белье на наличие узлов или спутанность и выберите программу «Отжим» после приведения белья в порядок. При стирке небольшого количества вещей, например, пары джинсов, джемпера, банного полотенца и т.д., устройство может не завершить процесс отжима из-за дисбаланса. По возможности рекомендуется стирать большие и маленькие вещи вместе, так как это способствует равномерному распределению слоев и обеспечивает плавный процесс отжима.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Из-за различий в типах и материалах белья автоматической системе раскладывания и балансировки машины может потребоваться несколько попыток, чтобы равномерно выровнять белье, что может привести к увеличению времени отжима.

Это нормально и не свидетельствует о неисправности устройства.

### **Подсветка**

- При выборе программы или функции подсветка всегда включена.
- Если программа приостановлена, подсветку можно включить, открыв дверцу устройства.
- Во время выполнения программы подсветка включается автоматически в соответствии с этапами стирки.
- Прикосновение к любой кнопке, кроме кнопки питания, также может включить подсветку.

Если выбранная опция противоречит предустановленной программе, раздастся звуковой сигнал, а индикатор соответствующей опции начнет мигать.

Если выбранная опция противоречит предыдущему выбору, активным остается только последний выбор.

5. Добавление моющего средства. Выдвиньте лоток для моющих средств, добавьте моющее средство и ополаскиватель, как описано ниже.

Отсек 1: Стиральный порошок

Отсек 2: Жидкий стиральный порошок

Уровень жидкого стирального порошка не должен превышать отметку «MAX».

Отсек 3:

Ополаскиватель для белья

Уровень ополаскивателя для белья не должен превышать отметку «MAX».

### **Соблюдайте рекомендации по дозировке, указанные на упаковке моющего средства.**

Правильная дозировка моющего средства/ополаскивателя очень важна:

- Это оптимизирует стирку и повышает ее эффективность.
- Уменьшает раздражение, так как предотвращает оседание излишков моющего средства в белье.
- Это экономит средства за счет предотвращения нерационального использования моющего средства.
- Защищает стиральную машину от образования накипи.
- Защищает окружающую среду от лишних выбросов.

Избегайте моющих средств для ручной стирки, так как они образуют много пены.

Используйте стиральный порошок для белых вещей из хлопка, предварительной стирки и стирки при температуре выше 60°C.

Соблюдайте рекомендации, указанные на упаковке моющего средства.

### **6. Индикатор завершения программы**

- Чтобы установить окончание программы на более позднее время, см. главу «Панель управления / ОТЛОЖЕННАЯ СТИРКА».

### **7. Запуск программы**

- Нажать на кнопку ПУСК/ПАУЗА. Загорается соответствующий индикатор, загораются индикаторы блокировки дверей и БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ.
- Во избежание переполнения не открывайте лоток во время выполнения программы.
- Оставшееся время программы может меняться. На продолжительность программы могут повлиять такие факторы, как дисбаланс белья или образование пены.

### **8. При необходимости измените настройки запуска программы**

Вы можете изменять настройки во время выполнения программы. Изменения будут внесены, если этап программы еще не завершен.

Чтобы изменить настройки запущенной программы:

- Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА, чтобы приостановить запущенную программу.
- Измените свои настройки.
- Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА еще раз, чтобы возобновить выполнение программы.

Если программа была изменена, не добавляйте моющее средство в новую программу.

Чтобы предотвратить случайные изменения в выполняемой программе (например, детьми), используйте функцию БЛОКИРОВКА ЗАПУСКА (см. главу «Панель управления/СКОРОСТЬ ОТЖИМА»).

### **Приостановите выполнение программы и при необходимости откройте дверцу.**

Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА, чтобы приостановить запущенную программу.

Если уровень воды или температура в барабане находятся в допустимом диапазоне, индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ погаснет. Вы можете открыть дверцу, например, чтобы добавить белье или вынуть белье, которое было по ошибке заложено. Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА еще раз, чтобы возобновить выполнение программы.

#### **9. При необходимости отмените текущую программу**

- Чтобы выключить устройство, поверните метку на ручке выбора программы стирки на символ.
- Когда уровень воды и температура находятся в допустимом диапазоне, дверца разблокируется и ее можно открыть.
- Когда уровень воды в барабане высок, дверца остается закрытой. Чтобы разблокировать дверцу, сначала установите ручку выбора программы стирки на программу Отжим. Затем нажмите кнопку СКОРОСТЬ, чтобы отключить программу Отжим (все индикаторы скорости отжима на дисплее погаснут).
- Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА, чтобы запустить программу отжима. Во время программы из барабана откачивается вода. По окончании программы дверь разблокируется.

#### **10. Выключение устройства по окончании программы**

- По окончании программы стирки на цифровом дисплее появляется сообщение «Конец».
- Дверь можно открыть только тогда, когда индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ погаснет.
- Убедитесь, что индикатор БЛОКИРОВКА ДВЕРЦЫ не горит, затем откройте дверцу и извлеките белье.
- Чтобы выключить устройство, поверните метку на ручке выбора программы стирки на символ.
- Закройте клапан подачи воды

Оставьте дверцу приоткрытой, чтобы внутренняя поверхность машины высохла.

# УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Предполагаемая причина / Способ устранения
На барабане имеются цветные и маслянистые пятна.	Стиральная машина требует сервисной мойки. Запустите программу стирки «Очистка барабана» с моющим средством и без белья.
Из машины идет неприятный запах.	Из-за резиновых компонентов вначале может присутствовать запах резины, но он исчезнет при использовании.
Дверцы не открываются	Функция безопасности активна из-за высокого уровня воды или высокой температуры.
	Убедитесь, что программа завершилась нормально и что не было отключения питания.
	Включена ли функция Блокировки запуска? Отключить блокировку запуска.
Протекает лоток для моющих средств в машине	Включена ли функция Отложенной стирки? Выключите функцию отложенной стирки.
	Очистите выдвижной лоток, так как скопление моющих средств приводит к его засорению.
	Напор воды слишком высок, и его необходимо снизить. Аккуратно отрегулируйте вентиль на трубе подачи воды и снова запустите машину.
В машине (не в лотке) была протечка.	Машина наклонена вперед. Выровняйте машину в правильном положении.
	Шланг подачи воды плохо закреплен - проверьте как фитинг на корпусе, так и клапан подачи воды.
	Хотя шланг подачи воды плотно закреплен, что-то все равно подтекает. В этом случае замените резиновые прокладки. На наливном шланге отсутствует резиновая шайба.
	Сливной шланг подсоединен неправильно.
Устройство не включается	В случае утечки воды отключите питание и обратитесь в службу поддержки для ремонта или обслуживания.
	Устройство может быть неправильно подключено к розетке или контакты вилки не имеют правильной контактной поверхности.
	Отсутствие питания в розетке или перегоревший предохранитель в сети.

Программа стирки не запускается	Неправильно закрыта дверца.
	Кнопка ПУСК/ПАУЗА не нажата.
	Кнопка ПУСК/ПАУЗА не нажата.
	Клапан не открыт, что препятствует попаданию воды в устройство.
	Включена функция Отложенной стирки.
Устройство не наполняется водой, моющее средство не попадает в барабан или на дисплее появляется «E02».	Шланг подачи воды перекручен, пережат или сломан.
	Шланг подачи воды не подсоединен к водопроводному крану.
	Давление воды слишком низкое.
	Клапан не открыт, что препятствует попаданию воды в устройство.
	В доме нет водоснабжения.
	Засорился сетчатый фильтр в шланге подачи воды или клапан подачи воды засорен.
	Замерзший клапан или труба подачи воды.
	Включена функция отложенной стирки, в результате чего устройство задерживает набор воды.
	Кнопка ПУСК/ПАУЗА не нажата.
	В барабане уже достаточно воды.
Откачка воды после запуска программы	Это не неполадка. Не открывайте дверцу, чтобы налить воду непосредственно в барабан перед запуском программы. В этом случае устройство может выкачать воду, залитую в барабан, после запуска программы.
Уровень воды во время программы стирки недостаточен.	Это не неполадка. Это устройство использует минимальное количество воды при выполнении программы стирки, при этом уровень воды ниже, чем в других стиральных машинах.
Добавление воды во время программы стирки	Если уровень воды понизится, устройство автоматически дольет воду.
	Если загрузка слишком велика, устройство может несколько раз добавлять воду во время программы стирки.
Чрезмерное количество пены в барабане или переполнение лотка для моющих средств.	Моющее средство не подходит для автоматических стиральных машин (оно должно иметь маркировку «для стиральных машин» или «для ручной и машинной стирки» и т.д.).
	Было использовано слишком много моющего средства - в мягкой воде требуется меньше моющего средства.

Высокоскоростной многократный отжим.	Из-за различий в типах и материалах белья система автоматической укладки и балансировки белья в машине может предпринять несколько попыток равномерно уложить белье, что может привести к увеличению времени отжима. Это нормально и не свидетельствует о неисправности устройства.
Устройство не отжимает	Нажмите кнопку СКОРОСТЬ, чтобы отключить отжим; индикаторы скорости отжима на дисплее не отображаются.
Во время отжима ощущается сильная вибрация.	Ножки были отрегулированы неправильно, что привело к чрезмерной вибрации устройства.
	При установке стиральной машины на новом месте не удалены транспортировочные винты с пластиковой прокладкой или упаковкой из полистирола.
	Устройство зажато между шкафами или стенами.
Неудовлетворительные результаты отжима.	Загрузка немного разбалансирована, что приводит к снижению скорости отжима устройства.
	При стирке небольшого количества вещей, например, пары джинсов, джемпера, банного полотенца и т.д., устройство может не завершить процесс отжима из-за дисбаланса.
Стиральная машина не сливает воду и не отжимает или на дисплее появляется «E03».	Загрузка немного разбалансирована, что приводит к снижению скорости отжима устройства. Эта скорость является скоростью отжима по умолчанию для программы стирки и не устанавливается пользователем.
	Убедитесь, что самая высокая точка сливного шланга находится на высоте от 65 до 100 см от пола.
	Фильтр насоса заблокирован.
	Сливной шланг перекручен, пережат или сломан.
Программа останавливает обратный отсчет перед началом высокоскоростного отжима.	Заблокирован или замерз сливной шланг.
	Это не неполадка. Система балансировки нагрузки перемещает и распределяет белье в барабане для достижения баланса при отжиме на высокой скорости. Во время балансировки и отжима таймер останавливается до начала высокоскоростного отжима.
Программа занимает слишком много времени	Продолжительность программ может меняться в зависимости от таких факторов, как давление воды, температура поступающей воды и неравномерность распределения нагрузки. При этом время программы соответственно увеличивается (см. «Многократный высокоскоростной отжим»).
Устройство создает чрезмерный шум	Шум мотора, насоса и барабана является нормальным и ожидаемым явлением в процессе отжима.
	Устройство соприкасается с мебелью и/или другими предметами
	В барабан попадают инородные тела, например, заколки для волос или металлические предметы.

Устройство постоянно наполняется водой, а затем откачивает ее.	Верхняя часть сливного шланга расположена слишком низко - установите насадку на высоте от 65 до 100 см от пола (см. инструкцию «Установка»).
	Конец сливного шланга был слишком сильно задвинут в стояк. Кронштейн «U» должен быть закреплен на расстоянии 400 мм от конца сливного шланга.
	Конец сливного шланга погружен в слитую воду.
Откачанная вода поступает обратно в устройство.	Опускание конца сливного шланга в сливную воду может привести к попаданию воды обратно в машину, что может повредить как прибор, так и белье.
Панель управления нагрелась	Электронные компоненты, расположенные за панелью управления, выделяют тепло.
После высыхания на дверце и барабане остаются капли воды	После высыхания на двери могут остаться капли воды - не забудьте их вытереть.
	Вы положили в машину слишком много плотной одежды?
Сушка недостаточная и неравномерная.	Смешано ли трудно высыхающее белье, например, толстые хлопчатобумажные ткани, с легко высыхающими тканями, например, синтетическими?
	Не слишком ли много одежды загружено для сушки?
	При использовании только программы «Сушка», была ли одежда разделена и распутана перед закладкой в барабан?
	Неравномерная сушка может быть следствием разного типа и количества одежды. Если сушка происходит неравномерно, добавьте еще один цикл сушки.
	Закрыт ли клапан подачи воды во время сушки?
	Не засорился ли фильтр сливного насоса во время сушки?
Общая информация	Не перегнут ли, не перекручен или не заблокирован ли сливной шланг во время сушки?
	Машина оснащена датчиками, которые отслеживают такие параметры программы стирки, как уровень воды, температура, баланс загрузки и ход стирки. Обычно, если устройство успешно завершает программу, маловероятно, что что-то не так!

## КОДЫ ОШИБОК СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Плата управления устройства обнаруживает неисправности и подает сигнал тревоги, отображая соответствующие коды ошибок на панели управления в случае следующих проблем:

Коды ошибок	Вид неисправности	Предполагаемая причина / Способ устранения
E02	Отсутствие подачи воды на входе.	Проверьте, открыт ли впускной кран воды. Закрыта ли подача воды? Засорился ли сетчатый фильтр в шланге подачи воды или клапан подачи воды? Не замерз ли шланг подачи воды в стиральную машину? Устранить причину неполадки. Если неисправность сохраняется, обратитесь в сервисный центр для ремонта.
E03	Неправильный слив воды	Прочистить фильтр насоса.
		Проверьте, не перегнут ли, не перекручен или не заблокирован ли сливной шланг? Устранить причину неполадки. Если неисправность сохраняется, обратитесь в сервисный центр для ремонта.
U4	Неисправность блокировки дверцы	Дверца закрывается не полностью, замок двери неисправен. Полностью закрыть дверцу. Поверните ручку выбора программ стирки в положение «ВЫКЛ.», чтобы выключить питание. Затем поверните ручку выбора программ стирки, чтобы выбрать нужную программу, и нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА, чтобы запустить программу. Устранить причину неполадки. Если неисправность сохраняется, обратитесь в сервисный центр для ремонта.
		Если отображается код ошибки и дверцу невозможно открыть, возможно, неисправен замок двери. Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
H	Температура в барабане высокая	Чтобы остановить прибор, нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА и подождите несколько минут. Когда температура барабана снизится до безопасного уровня и код ошибки исчезнет с дисплея, нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА, чтобы возобновить выполнение программы. Если неисправность сохраняется, обратитесь в сервисный центр для ремонта.
EXX	Другие неисправности	Поверните ручку выбора программ стирки в положение «ВЫКЛ.», чтобы выключить питание. Отключите шнур питания и как можно скорее обратитесь в сервисный центр для ремонта.

Внимание! Проверьте причину и устраните неисправность, прежде чем снова нажимать кнопку ПУСК/ПАУЗА. Если код ошибки исчезнет, устройство возобновит работу. Если нет, отключите питание и обратитесь в службу поддержки за помощью.

Обратите внимание, что проблемы, связанные с неправильной установкой, как описано на страницах 6-12, могут повлечь за собой оплату сервисного обслуживания.

Оставленные в карманах одежды предметы могут привести к засорению насоса или сливного шланга, что может привести к повреждению машины.

Избегайте стирки вещей без ярлыков или тех, которые не подлежат машинной стирке.

## ЧИСТКА И УХОД

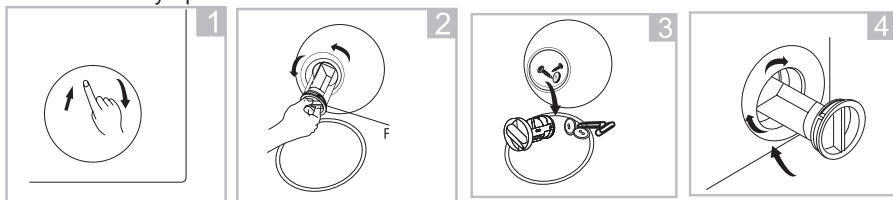


Запрещается использовать растворители и абразивные чистящие средства (например, чистящие порошки и суспензии) для мытья корпуса и пластиковых деталей стиральной машины! Используйте только щадящие жидкие моющие средства и мягкие салфетки. Не используйте губки.

1

Прочистить фильтр насоса.

■ Фильтр насоса следует очищать через каждые 20 стирок. Несвоевременная очистка фильтра приводит к его засорению и затрудняет слив воды из устройства!



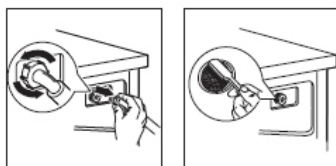
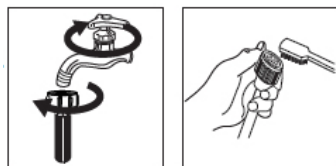
2

Очистка водопроводного крана

■ Установка фильтра осуществляется в обратном порядке.

Промывка фильтра клапана.

1. Перекрыть клапан.
2. Снять шланг подачи воды с клапана.
3. Очистить фильтр.
4. Подсоединить шланг подачи воды.



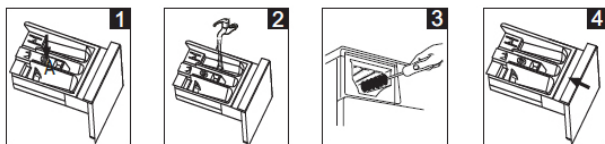
Промывка фильтра стирально-сушильной машины:

1. Сзади устройства открутите шланг подачи воды.
2. Выньте фильтр с помощью полукруглых щипцов и после промывки установите его на место.
3. Промойте фильтр, используя щетку.
4. Снова подключите шланг подачи воды.

3

Очистка лотка для моющих средств

■ Лоток следует чистить не менее чем раз в месяц.



- 1). Выньте лоток для моющих средств, нажав на А
- 2). Промойте лоток под струей воды.
- 3). Очистите нишу для лотка с помощью щетки.
- 4). Вставьте лоток для моющих средств

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТИРКЕ



## МОЮЩИЕ И СМЯГЧАЮЩИЕ СРЕДСТВА



Рекомендуется использовать моющие средства в виде порошка или жидкого средства общего назначения для полного диапазона температур в соответствии с инструкциями изготовителя, приведенными на упаковке средства для стирки.



1

Моющие средства

- Моющее средство следует засыпать в отсек лотка, обозначенный символом 
- Средство для предварительной стирки следует засыпать в отсек лотка, обозначенный символом 


2

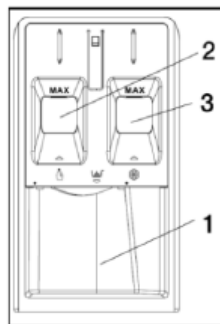
Жидкие средства для стирки

- Установить блокировку, находящуюся в отсеке 
- Жидкое средство для стирки залить в отсек лотка, обозначенный символом 

3

Ополаскиватели

- Ополаскиватель следует заливать в средний отсек лотка, обозначенный символом 
- Не рекомендуется заливать средство выше максимального уровня, обозначенного на стенке отсека лотка. Средство будет добавлено во время последнего полоскания.



Для стирки белого белья рекомендуется использовать порошок для стирки. Жидкие моющие средства не содержат отбеливателей. Для белого белья не следует использовать ополаскиватель, поскольку это может привести к пожелтению тканей.

## ПЕРВАЯ СТИРКА

- Перед первой стиркой следует выполнить один цикл стирки с высокой температурой без вещей, с пустым барабаном, в соответствии с нижеприведенной процедурой:
  - 1). Подключить устройство к электросети.
  - 2). Открыть кран подачи воды,
  - 3). Установить регулятор выбора программы на высокую температуру. Добавить соответствующий детергент и нажать на кнопку «Пуск/Пауза».

## ЗАГРЯЗНЕНИЯ

1

Стойкие пятна

- Перед стиркой белье необходимо дополнительно обработать пятновыводителем в соответствии с инструкцией по использованию.  
Сильно загрязненные вещи

2

- Для достижения максимального эффекта стирки в стиральную машину следует загрузить меньшее количество белья и использовать больше средства для стирки.

- После стирки очень загрязненной одежды (например, рабочей одежды) или одежды, от которой после стирки остается много ниток и волокон, устройство следует промыть. Для этого следует включить программу стирки при температуре 60°C, например, «Цветное белье» или «Простой уход».

Легкие загрязнения

3

- См. п. «Экономия».

## ЭКОНОМИЯ

Снижение расхода электроэнергии и воды

- Белье с небольшими загрязнениями следует стирать, используя программу экспресс-стирки.
- В большинстве программ стирки устройство оценивает размер загрузки. В программе Быстрая стирка в случае небольшого количества загруженных вещей устройство сократит расход воды и электроэнергии, а также время стирки.
- Самые экономичные программы стирки с точки зрения потребления энергии и воды - те, которые стирают при низких температурах в течение длительного времени.
- Загрузка стиральной машины до максимального объема, указанного производителем для конкретной программы стирки, позволит сэкономить электроэнергию и воду.

## ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ

- Жесткая вода вызывает отложение известкового осадка. Информацию о степени жесткости воды можно получить в ближайшей водопроводной станции. При каждой стирке рекомендуется добавлять средства для смягчения воды.

## СКАЧКИ НАПРЯЖЕНИЯ (ПАМЯТЬ ПРОГРАММЫ)

- Отключение устройства от сети или перебои напряжения не влечет за собой сброс программы. Программа будет сохранена и возобновлена после восстановления электропитания. Не открывайте дверцу стиральной машины при отсутствии напряжения питания.

## ЗАГРУЗИТЬ ВЕЩИ ДЛЯ СТИРКИ

- Максимальный объем барабана (стирка) - 8 кг.
- Максимальный объем барабана (сушка) - 5 кг.
- Рекомендуется загружать вещи в барабан, следуя данным указаниям:
  - 1). Хлопок, джинсы, детская одежда - макс. полный барабан (не перегружать свыше установленной нормы, т.к. это только ухудшит качество стирки!),
  - 2). Синтетические ткани – макс. 1/2 барабана.
  - 3). Шерсть, шелк, тонкие, деликатные ткани – макс. 1/3 барабана.



Не допускать перегрузку машины! Если вещи будут плотно набиты в барабан, это может привести к их повреждению! При перегрузке устройства, на дисплее высвечивается надпись OVL. Следует изъять лишнюю одежду из барабана и повторно запустить машину. Максимально в барабан можно загружать только такое количество вещей, которое указано в таблице программ.

## КОНТРОЛЬ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ЗАГРУЖЕННЫХ ВЕЩЕЙ

- Устройство оснащено системой контроля распределения загруженных вещей. Перед отжимом система проверяет размещение одежды в барабане. В случае обнаружения чрезмерного отклонения от центровки, система несколько раз попытается изменить распределение вещей в барабане. В некоторых случаях это не приводит к нужному результату. Балансировке могут помешать халаты, стираемые вместе с простынями, сбившиеся в шар.
- В этом случае система может отреагировать двумя способами:
  - 1.) подтвердить неравномерное распределение одежды, но снизить скорость отжима
  - 2.) отключить отжимВ обоих случаях после окончания стирки следует открыть дверцу стиральной машины, вручную распределить стираемые вещи, закрыть дверцу и повторно запустить программу отжима.

## БЛОКИРОВКА ДВЕРИ

- Стирально-сушильная машина оснащена блокировкой дверцы, предназначенной для предотвращения ее открытия в процессе стирки. После завершения программы стирки дверца разблокируется автоматически. Для открытия дверцы во время выполнения программы стирки следует нажать кнопку ПАУЗА и подождать, пока дверца не разблокируется.



**Если в барабане стиральной машины очень высокая температура, то дверца стиральной машины может быть заблокирована, пока температура воды не снизится до уровня менее 60°C.**



**Прежде, чем открыть дверцу барабана, необходимо убедиться, что в барабане нет воды.**

## ДЕЛИКАТНЫЕ ТКАНИ

1

Выбор программы

- Выбрать соответствующую программу стирки: синтетика, шерсть.

2

Загрузить вещи для стирки

- Избегать перегрузки устройства — не более 1/3 барабана для деликатных тканей, см. «загрузка».

## ДОБАВИТЬ МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО

1

Недостаточное количество моющего средства

- Белье приобретает серый оттенок, образуются жировые отложения и известковый осадок.

2

Слишком много стирального средства.

- Повышенное пенообразование, снижение качества стирки, недостаточное выполаскивание детергентов из тканей.





**Компания изготовитель**

Амика С.А., Польша, 64-510 Вронки, ул. Мицкевича, 52  
Тел. +48 67 25 46100, факс +48 67 25 40 320

**EAC**

Amica S.A., ul. Mickiewicza 52, 64-510 Wronki  
tel. 67 25 46 100, fax 67 25 40 320